

*Elle ligoterait le diable sur un coussin
(l'entêtement de la méchanceté vient
même à bout du diable)*



Lieu du congrès :

Lundi et mardi

Centre de formation continue

Rue de Rome 6

“Espace Gügi”, salle 0101

Mercredi

Université de Fribourg

Rue de l'hôpital 4

Kinderstube, salle Laure Dupraz



Institut d'Études Médiévales de l'Université de Fribourg

Miséricorde

CH-1700 Fribourg

tel ++41(0)26 300 7915

fax ++41(0)26 300 9700

mail: iem@unifr.ch

www.mediaevum.unifr.ch/exempla



Mediävistisches Institut

Institut d'Études Médiévales

Medieval Institute

Organisateurs:

Hugo O. Bizzarri (Université de Fribourg)

Martin Rohde (Institut d'Études Médiévales)

*L'une met sur la quenouille ce que
l'autre file (répandre des calomnies)*



Soutenu par:

Fonds National Suisse

Rectorat de l'Université de Fribourg,

Académie suisse des sciences humaines et sociales

Colloque fribourgeois 2007

Tradition des proverbes et
des exempla
dans l'occident médiéval



15. 10. 2007 – 17. 10. 2007

lundi, 15.10.2007



- 09.00 - 10.00 Recteur/Directeur
Allocution d'ouverture
- 10.00 - 11.00 ELISABETH SCHULZE-BUSACKER
(Università degli Studi di Pavia)
«Au carrefour des genres : Les *Proverbes au vilain*»
- 11.00 - 11.30 Pause
- 11.30 - 12.30 AUDREY SULPICE
(Institut catholique de Paris)
«Du proverbe à l'exemplum :
fonctionnement d'un assemblage narratif
dans un recueil de contes du salut,
Le tombel du chartrose, XIVe siècle»
- 12.30 - 14.00 Pause de midi
- 14.00 - 15.00 KLAUS GRUBMÜLLER
(Universität Göttingen)
«Exemplarisches Erzählen im Exemplum,
im Märe, im Fabliau»
- 15.00 - 15.30 Pause
- 15.30 - 16.30 FRANCO MORENZONI
(Université de Genève)
«Les proverbes dans la prédication du
XIIIe siècle»
- 16.30 - 17.30 JACQUES BERLIOZ
(École des chartes, Paris) /
MARIE-ANNE POLO DE BEAULIEU
(CNRS Paris)
«Proverbes en langues vulgaires dans les
recueils d'exempla latin, XIII-XIVe
siècle»

mardi, 16.10.2007



- 9.00 - 10.00 DELPHINE CARRON
(Université de Neuchâtel /
Université Paris Sorbonne-Paris IV)
«Proverbia et exempla Catonis. Les
Disticha Catonis et leurs rapports, au
Moyen Âge latin, avec la figure de Caton
le philosophe»
- 10.00 - 11.00 ALFONSO D'AGOSTINO
(Università degli studi di Milano)
«Littérature de proverbes et littérature
avec proverbes dans l'Italie du Moyen
Âge»
- 11.00 - 11.30 Pause
- 11.30 - 12.30 REGULA FORSTER
(Oxford)
«Fabel, Exempel und Sprichwort. *Kalila
wa-Dimna* und seine lateinische und
deutsche Rezeption»
- 12.30 - 14.00 Pause de midi
- 14.00 - 15.00 BERNARD DARBORD
(Université Paris X, Nanterre)
«De la fonction paraphrastique du
proverbe. *Libro de los gatos, libro de
buen amor*. Espagne, XIVe siècle»
- 15.00 - 15.30 Pause
- 15.30 - 16.30 CARLOS HEUSCH
(École Normale Supérieure de Lyon)
«*L'exienplo* dans *El Conde Lucanor* de
Juan Manuel: du proverbe à l'*exemplum*
et vice-versa»
- 16.30 - 17.30 GERD DICKE
(Universität Eichstätt)
«Sprichwörter und Exempla im *Lalebuch*
von 1597»
- 19.30 Repas du soir

mercredi, 17.10.2007



- 9.00 - 10.00 CARLOS ALVAR
(Université de Genève)
«*Le verbo antiguo*: maximes, proverbes et
refrains dans la Péninsule Ibérique au
Moyen Âge»
- 10.00 - 11.00 PHILIPPE MÉNARD
(Université Paris Sorbonne-Paris IV)
«Les mentalités médiévales d'après
le recueil de proverbes de Cambridge
(Corpus Christi, 450)»
- 11.00 - 11.30 Pause
- 11.30 - 12.30 Débat de clôture



*Il se cogne la tête contre le mur (vouloir
entreprendre l'impossible tout en étant
acariâtre et sans égards pour autrui)*